



Analisis Situs Gabfle Sebagai Bahan Ajar Alternatif Untuk Mata Kuliah Compréhension Orale Pré Élémentaire

Putri Citra Tunggal Dewi ✉ **Sri Handayani.**

Jurusan Bahasa Asing, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Semarang, Indonesia

Info Artikel

Sejarah Artikel:

Diterima Maret 2020

Disetujui April 2020

Dipublikasikan Oktober 2020

Keywords:

DELTA A1, listening material, online site

Abstract

Le but de cette étude est de connaître la quantité de matériel d'écoute de niveau A1 sur le site Gabfle, puis son adéquation est analysée pour être utilisée comme support dans le cours Compréhension Orale Pré Élémentaire. Cette recherche utilise une approche qualitative descriptive. La méthode de documentation est utilisée pour obtenir des données sous forme de vidéo / audio pour les compétences d'écoute de niveau A1 sur le site Gabfle. Sur la base de la documentation, il existe 17 vidéos / audio pour les compétences d'écoute. Pour analyser les données, des techniques d'analyse de contenu sont utilisées à l'aide de cartes de données compilées à partir des fiche pédagogique de la Compréhension Orale Pré Élémentaire. Sur la base des résultats de l'analyse, les chercheurs ont mené des exercices au niveau A1 pour les compétences d'écoute contenues dans 17 vidéos . Ensuite, l'adéquation entre la transcription vidéo ou audio RDL et le matériel d'étude, les chercheurs ont trouvé 14 documents qui peuvent soutenir la réalisation de résultats d'apprentissage de la leçon et il y a 3 documents qui ne peuvent pas soutenir la réussite de RDL.

Abstract

The purpose of this study is to find out how much A1 level listening material is on the Gabfle website, then its suitability is analyzed for use as supporting material in the Compréhension Orale Pré Élémentaire course. This research uses a descriptive qualitative approach. The documentation method is used to obtain data in the form of video / audio for A1 level listening skills on the Gabfle website. Based on the documentation, there are 17 videos / audio for listening skills. To analyze data, content analysis techniques are used by using data cards that are compiled based on the RPS of the Compréhension Orale Pré Élémentaire. Based on the results of the analysis, the researchers conducted exercises at level A1 for the listening skills contained in 17 menus. Then the suitability between CPMK video or audio transcription and study material, researchers found 14 documents that can support the achievement of CPMK and there are 3 documents that cannot support CPMK achievement.

© 2019 Universitas Negeri Semarang

✉ Alamat korespondensi:
Gedung B4 Lantai 3 FBS Unnes
Kampus Sekaran, Gunungpati, Semarang, 50229
E-mail: bsa@unnes.ac.id

L'INTRODUCTION

Dans l'apprentissage du français, l'un d'eux est dans l'écoute, il faut faire des exercices pour pratiquer l'habitude d'écouter le français. Selon Tarigan (2015: 31), l'écoute est un processus d'écoute des symboles verbaux avec toute l'attention, la compréhension, l'appréciation et l'interception pour obtenir des informations, capturer du contenu ou des messages et comprendre le sens de la communication qui a été véhiculée par le locuteur à travers un langage parlé ou parlé. .

Le cours de Compréhension Orale Pré élémentaire est un cours d'écoute de premier niveau pour les étudiants du semestre 1 équivalant au niveau DELF A1. Dans ce cours, des enregistrements audio et vidéo basés sur la fiche pédagogique sont inclus dans la composante résultats d'apprentissage de la leçon.

L'existence du développement de la technologies de l'information et de la communication, le processus d'apprentissage de l'écoute du français peuvent être étudiés via des sources Internet. Les ressources d'apprentissage disponibles sur Internet, telles que les sites, offrent la possibilité d'obtenir des connaissances dans divers domaines, des informations et des connaissances qui sont très utiles pour les utilisateurs d'Internet.

Maunoury (2000) a mené une étude d'un site d'apprentissage du français intitulé "Analyse du site Polar FLE", publié dans la revue Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication (Alsic) Vol.3 No.2 of 2000. Cette étude a visé à analyser la structure et le contenu du site d'apprentissage Polar FLE. A partir des résultats de l'étude, le site a un concept de jeu de détective dans lequel le menu dans le site utilise des narrations liées au détective.

D'autre recherche pertinente, par Kartal et Uzun (2010) est publiée dans le Turkish Online Journal of Distance Education, dont le titre est "Internet, apprentissage des langues et dialogue international: construction de sites Web d'apprentissage des langues étrangères". Cette

étude vise à analyser les sites d'apprentissage en ligne en fonction de 3 caractéristiques, à savoir les caractéristiques d'affichage, les caractéristiques contextuelles et les caractéristiques éducatives.

Ensuite, Maulidiah (2014) a publié dans Didacticofrancia avec le titre "Analyse du Manuel Français pour SMA/MA". Cette étude visait à analyser la faisabilité des livres en français pour SMA/MA sur la base des critères BSNP à savoir l'éligibilité contenu, langue et présentation avec une échelle de score de 1 à 4.

Un site d'apprentissage en ligne pour le français est appelé Gabfle. Gabfle est recommandé par un blog Nathalie FLE qui propose des sites utiles à la pratique de l'apprentissage du français en écoute. Le site explique que le site Gabfle affiche un menu thématique qui montre le niveau de français, proposant des quiz et des exercices gratuits, et surtout le français parlé. Les questions sont à nouveau regroupées en fonction des niveaux du DELF, à partir du niveau DELF A1, A2, B1, B2 et DALF C1. Étant donné que le site peut être utilisé comme exercice pour les apprenants français ou comme document ou matériel pédagogique pour les enseignants de français langue étrangère (FLE) à l'UNNES. Site Gabfle l'un des sites potentiels à utiliser comme moyen d'apprentissage du français. à UNNES.

En utilisant les sites gabfle via Internet, les étudiants et les enseignants peuvent facilement obtenir du matériel accessible ou visitable gratuitement. Cependant, le site Gabfle créé par Gabrielle Chort est destiné aux apprenants de français et aux professeurs de français langue étrangère (FLE) en général mais il n'est pas encore connu s'il convient à l'apprentissage du français à l'UNNES. Donc, pour connaître l'exposition du matériel sur ce site, nous faisons cette étude pour analyser le matériel d'écoute dans ce site.

LA METHODOLOGIE

L'approche de la recherche que nous avons utilisée est la recherche descriptive qualitative. L'objet de cette recherche est le site Gabfle. Les données de la recherche sont les matériaux de la

compréhension orale en forme de vidéo ou audio au niveau A1 sur le site Gabfle. La technique documentaire est utilisée pour obtenir les données. Ensuite, pour analyser les données nous avons utilisée la technique de l'analyse de contenu.

Dans cette recherche, la technique de collecte de données utilisée est la méthode de documentation. La méthode de documentation est une méthode de recherche des données sur des choses ou des variables comprenant des notes, des transcriptions, des livres, des journaux, des magazines, des inscriptions, des procès-verbaux de réunions, des ordres du jour, etc. (Arikunto 2010: 274).

Dans cette étude, la méthode utilisée pour collecter des données constituées de matériel d'écoute en français de niveau A1 sur le site Gabfle en les téléchargeant.

Après avoir collecté les données, nous avons la transcription de la vidéo ou de l'audio pour bien comprenant le contenu ou le message. Puis, nous avons analysé la transcription de chaque vidéo ou audio et nous avons considéré à quel Compétence de Base support-il. Après, nous avons continué d'analyser cette transcription d'après les matières apprises à résultats d'apprentissage de la leçon qui convient.

Tableau 3.1 Carte de données pour l'analyse de conformité le matériel avec fiche pédagogique Compréhension Orale Pré Élémentaire

Numéro de données / titre du matériel											
Transcription vidéo / audio											
Thème audio/vidéo											
Analyse											
Compatibilité audio / vidéo avec les résultats d'apprentissage de la leçon	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
			√								

LA DISCUSSION

Sur la base de la documentation que les chercheurs ont faite pour collecter des données, exercice au niveau A1 pour les compétences d'écoute réparties dans 10 menus, à savoir: se présenter / parler de sa vie, présenter d'autres personnes, la famille, le sport, le cinéma, la cuisine, les fêtes, raconter son week-end, les voyages et le tourisme, la vie de tous les jours. Les 10 menus contiennent un certain nombre de questions pratiques organisées en plusieurs titres. Sur la base des résultats de la collecte des données, sur 10 menus au niveau A1, 17 exercices d'écoute au niveau A1 se trouvent sur le site. Le matériel détaillé pour les compétences d'écoute de niveau A1 dans l'exercice est présenté dans le tableau 4.1 suivant.

Tableau 4.1 Compréhension Orale Niveau A1.

MENU	TITRE
Se présenter/ parler de sa vie	Delphine et Lison Lison se présente Sasha parle de sa vie.
Présenter d'autres personnes.	Jennifer est maman Christelle parle de sa fille Louise Je présente 4 personnes que je connais.
La famille	Josette se présente sa famille
Le sport	Adeline adore le sport
Le cinéma	Présentation du Petit Nicolas !
La cuisine	Cecile fait des crêpes
Les fêtes	Le premier mai La fête préférée de Jennifer, c'est Pâques La fête préférée de Josette
Raconter son week-end	Kelly raconte son weekend Gabrielle raconte son weekend
Les voyages, le tourisme	Elodie et ses voyages
La vie de tous les jours	La boulangère

Les résultats de l'analyse de la transcription vidéo ou audio du résultats d'apprentissage de la leçon et du matériel d'étude, les chercheurs ont trouvé 14 documents qui peuvent soutenir la réalisation du résultats d'apprentissage de la leçon et il y a 3 documents qui ne peuvent pas soutenir la réalisation du résultats d'apprentissage de la leçon pour Compréhension Orale Pré Élémentaire. Les détails de l'adéquation de ces matériaux avec les compétences de base sont présentés dans le tableau 4.2 suivant

Tableau 4.2 Le Resultat.

N o	Menu	Titre	Soutenir la réalisation de RDL	Matériel d'étude
1	Se présenter / parler de sa vie	1. Delphine et Lison. 2. Lison se présente. 3. Sasha parle de sa vie.	1. RDL 2 2. RDL 2 3. RDL 2	1. Se présenter 2. Se présenter 3. Se présenter
2	Présenter d'autres personnes	1. Jennifer est maman. 2. Christelle parle de sa fille Louise. 3. Je présente 4 personnes que je connais.	1. RDL 4 2. RDL 4 3. RDL 4	1. Identifier quelqu'un 2. Identifier quelqu'un 3. Identifier quelqu'un
3	La Famille	Josette présente sa famille.	RDL 4	Identifier quelqu'un
4	Le Sport	Adeline adore le sport.	RDL 9	Parler de ses habitudes
5	Le cinéma	Présentation du Petit Nicolas.	-	-
6	La Cuisine	Cécile fait des crêpes	-	-
7	Les fêtes	1. Le premier mai 2. La fête préférée de Jennifer, c'est Pâques. 3. La fête préférée de Josette, c'est le Nouvel An	RDL 9 RDL 9 -	Parler de ses habitudes Parler de ses habitudes -
8	Raconter son week-end	1. Kelly raconte son week-end 2. Gabrielle raconte son week-end	1. RDL 9 2. RDL 9	Parler de ses habitudes Parler de ses habitudes
9	Les voyages, le tourisme	Élodie et ses voyages	RDL 2	Se présenter
10	La vie de tous les jours	La boulangère	RDL 10	Nourriture

Sur la base du tableau de récapitulation ci-dessus, aucune vidéo ne correspond au thème de Résultats d'apprentissage de la Leçon 1 (compréhension intelligente et approfondie des connaissances de base du français, notamment l'alphabet et les chiffres, ainsi qu'une introduction rapide à la culture française). Quant au Résultats d'apprentissage de la Leçon 2 qui explique comment saluer et saluer et comprendre comment se présenter et présenter les autres, il y a 4 vidéos qui conviennent et peuvent être utilisées comme matériel pédagogique alternatif. Dans Résultats d'apprentissage de la Leçon 3, il n'y a pas de vidéos qui correspondent au thème de la question et de l'explication du lieu, de l'existence des objets / personnes. De plus, pour Résultats d'apprentissage de la Leçon 4 sur la capacité de comprendre et de décrire les caractéristiques physiques et les caractéristiques d'une personne, il y a 4 vidéos qui sont conformes à la discussion sur le Résultats d'apprentissage de la Leçon. Dans Résultats d'apprentissage de la Leçon 5, qui traite de l'obtention d'informations à partir d'un discours oral sur les activités de magasinage, aucune vidéo ne peut être utilisée comme matériel pédagogique alternatif. Ensuite, dans Résultats d'apprentissage de la Leçon 6 sur l'acquisition de connaissances sur la façon de montrer et de décrire l'endroit pour comprendre le discours oral qui est joué, il n'y a pas de vidéo conformément à la discussion sur le Résultat d'apprentissage de la Leçon .

Ensuite, dans Résultats d'apprentissage de la Leçon 7 pour comprendre comment poser des questions et montrer des directions et les appliquer et donner des ordres, pour comprendre le discours oral, il n'y a pas de vidéo qui correspond au matériel d'étude disponible dans le Résultats d'apprentissage de la Leçon. Dans Résultats d'apprentissage de la Leçon 8 sur l'acquisition de connaissances sur la façon de poser des questions et d'indiquer l'heure et le calendrier, aucune vidéo ne correspond au Résultats d'apprentissage de la Leçon. Ensuite, dans Résultats d'apprentissage de la Leçon 9, comprendre le discours oral sur les activités quotidiennes et les activités qui sont régulièrement effectuées, il y a 5 vidéos qui

correspondent au matériel d'étude disponible dans le Résultats d'apprentissage de la Leçon. Ensuite, le Résultats d'apprentissage de la Leçon comprend comment demander et exprimer les besoins liés aux activités alimentaires et de magasinage, il y a 1 vidéo qui correspond au matériel d'étude disponible dans le Résultats d'apprentissage de la Leçon. Enfin dans Résultats d'apprentissage de la Leçon 11 sur la compréhension intelligente et approfondie du concept de langage sur les histoires et les souvenirs du passé et son application à la compréhension du discours oral. Il n'y a aucune vidéo qui correspond au matériel d'étude dans Résultats d'apprentissage de la Leçon 11.

LA CONCLUSION

Sur le site de Gabfle, le matériel d'écoute au niveau DELF A1 est réparti sur dix menus. Sur la base de la documentation que les chercheurs ont réalisée pour collecter les données, l'exercice au niveau A1 d'écoute est réparti en 10 menus, à savoir: se presenter / parler de sa vie, présenter d'autres personnes, la famille, le sport, le cinéma, la cuisine, les fetes, raconter son week-end, les voyages et le tourisme, la vie de tous les jours. Sur la base des résultats de la collecte des données, sur 10 menus au niveau A1, 17 exercices d'écoute au niveau A1 se trouvent sur le site. Le matériel détaillé pour les compétences d'écoute de niveau A1 .

Sur la base de l'analyse de la transcription vidéo ou audio du résultats d'apprentissage de la leçon et du matériel d'étude, les chercheurs ont trouvé 14 documents qui pourraient soutenir la réalisation du résultats d'apprentissage de la leçon et il y avait 3 documents qui ne pouvaient pas soutenir la réalisation du résultats d'apprentissage de la leçon..

BIBLIOGRAPHIES

Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
Kartal, Erdogan dan Levent Uzun. 2010. *The Internet, Language Learning, and*

International Dialogue : Constructing Online Foreign Language Learning Websites. Diperoleh dari <https://www.researchgate.net/publication/43069982>
Maulidiah, Dina. 2014. *Analyse du Manuel Bahasa Perancis untuk SMA/ MA*. Diperoleh dari <https://journal.unnes.ac.id/sju/index.php/dicdac/article/view/4074>
Maunoury, Brigitte Cord. 2000. *Analyse du site Polar FLE*. Diperoleh dari <https://journals.openedition.org/alsic/>
Moleong, Lexy J. 2009. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
Tarigan, Henry Guntur. 2013. *Menyimak sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung : CV Angkasa.
<https://nathaliefle.com/5-sites-utiles-pour-ameliorer-sa-comprehension-orale/>